

32003L0116

L 321/36

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

6.12.2003

DIREKTIVA KOMISIJE 2003/116/ES**z dne 4. decembra 2003****o spremembi prilog II, III, IV in V Direktive Sveta 2000/29/ES v zvezi s škodljivim organizmom *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o zaščitnih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Sveta 2003/47/ES ⁽²⁾ in zlasti točk (c) in (d) drugega odstavka člena 14 Direktive,

po posvetovanju z zadevnimi državami članicami,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Določbe proti hruševemu ožigu *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. bi morale zajeti vse gostiteljske rastline, ki lahko širijo ta škodljivi organizem. Sedanje določbe ne zajemajo nekaterih znanih gostiteljskih rastlin za hrušev ožig *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. Ta seznam je zato treba razširiti, da bo zajel vse gostiteljske rastline za hrušev ožig *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (2) Določbe o „nevtralnih območjih“ bi bilo treba izboljšati, da bi zmanjšali nevarnost za širjenje hruševega ožiga *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. na kratke razdalje. V ta namen je treba „nevtralna območja“ jasno razmejiti in uporabiti strog nadzorni režim, ki vsebuje odstranitev rastlin, ki kažejo simptome hruševega ožiga *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (3) Preden se lahko rastline iz območja, za katerega je znano, da se na njem pojavlja *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., vnašajo ali premeščajo v ustrezna „varovana območja“, mora biti ugotovljeno, da so polja, kjer se rastline pridelujejo, in območje, ki ta polja obdaja, popolnoma neokuženi s hruševim ožigom *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. med zadnjo popolno rastno dobo pred vnašanjem ali premeščanjem. To je treba potrditi z vizualnimi inšpekcijskimi pregledi v ustreznem času in laboratorijskimi preskusi, da bi ugotovili morebitne latentne okužbe.
- (4) Premeščanje čebeljih panjev v in znotraj varovanih območij bi bilo treba urediti s predpisi, ker je lahko pomemben dejavnik širjenja hruševega ožiga *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- (5) Za rastline, ki se pridelujejo in gojijo na poljih, lociranih v uradno določenih „nevtralnih območjih“ v skladu z določbami Direktive 2000/29/ES, in izpolnjujejo

ustrezne zahteve glede polj in „nevtralnih območij“ Direktive, je treba pripraviti ustrežno ureditev pred 1. aprilom 2004.

- (6) Direktivo 2000/29/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ukrepi, predvideni s to direktivo, so v skladu s mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Priloge II, III, IV in V k Direktivi 2000/29/ES se spremenijo v skladu s Prilogo k tej direktivi.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 31. marca 2004. Komisiji takoj sporočijo besedilo teh predpisov in tabelo ujemanja med temi predpisi in to direktivo.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicovanja določijo države članice.

2. Države članice Komisiji sporočijo besedilo temeljnih predpisov nacionalne zakonodaje, sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati 20. dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 4. decembra 2003

Za Komisijo

David BYRNE

Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 138, 5.6.2003, str. 47.

PRILOGA

Priloge II, III, IV in V k Direktivi 2000/29/ES se spremenijo:

1. Priloga II se spremeni, kot sledi:

(a) V točki 3 pod naslovom (b) oddelka II v delu A se besedilo v desnem stolpcu nadomesti z naslednjim:

„rastline *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L. za saditev, razen semena“;

(b) V točki 2 pod naslovom (b) v delu B se besedilo v drugem stolpcu nadomesti z naslednjim:

„deli rastlin, razen plodov, semena in rastlin za saditev, vendar vključno s kaljivim pelodom za opraševanje *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L.“

2. V točki 1 v delu B Priloge III se vpis v prvem stolpcu nadomesti z naslednjim:

„Brez poseganja v prepovedi, ki se uporabljajo za rastline, navedene v Prilogi IIIA(9), (9.1), (18), kadar je to primerno, rastline in kaljiv pelod za opraševanje: *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L. razen plodov in semena, ki izvirajo iz tretjih držav, razen iz tistih, ki so priznane, da so neokužene s hruševim ožigom *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al., po postopku iz člena 18(2), ali v katerih so bila vzpostavljena neokužena območja v zvezi s hruševim ožigom *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al. v skladu z ustreznim mednarodnim standardom za fitosanitarne ukrepe in priznana kot taka v skladu s postopkom iz člena 18(2)“.

3. Priloga IV se spremeni, kot sledi:

(a) Del A se spremeni, kot sledi:

(i) V oddelku I se točka 17 nadomesti z naslednjim:

<p>„17. Rastline <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyracantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. in <i>Sorbus</i> L. za saditev, razen semena</p>	<p>Brez poseganja v določbe, ki se uporabljajo za rastline, navedene v Prilogi III(A)(9), (9.1), (18), Prilogi III(B)(1) ali Prilogi IV(A)(I)(15), kadar je to primerno, uradna izjava:</p> <p>(a) da rastline izvirajo iz držav, ki so priznane, da so neokužene z <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. po postopku iz člena 18(2), ali</p> <p>(b) da rastline izvirajo iz neokuženih območij, ki so bila določena v zvezi z <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. v skladu z ustreznim mednarodnim standardom za fitosanitarne ukrepe in priznana kot taka po postopku iz člena 18(2), ali</p> <p>(c) da so bile na polju pridelave in v njegovi neposredni bližini odstranjene rastline, ki so kazale simptome <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al.“</p>
---	--

(ii) V točki 9 oddelka II se besedilo v levem stolpcu nadomesti z naslednjim:

„Rastline *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L. za saditev, razen semena“;

(b) V delu B se točka 21 nadomesti z naslednjim:

<p>„21. Rastline in kaljiv pelod za oprашevanje: <i>Amelanchier</i> Med., <i>Chaenomeles</i> Lindl., <i>Cotoneaster</i> Ehrh., <i>Crataegus</i> L., <i>Cydonia</i> Mill., <i>Eriobotrya</i> Lindl., <i>Malus</i> Mill., <i>Mespilus</i> L., <i>Photinia davidiana</i> (Dcne.) Cardot, <i>Pyra-cantha</i> Roem., <i>Pyrus</i> L. in <i>Sorbus</i> L. razen plodov in semena</p>	<p>Brez poseganja v prepovedi, ki se uporabljajo za rastline, navedene v Prilogi III(A)(9), (9.1), (18) in III(B)(1), kadar je to primerno, uradna izjava:</p> <p>(a) da rastline izvirajo iz tretjih držav, ki so priznane, da so neokužene z <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. po postopku iz člena 18(2),</p> <p>ali</p> <p>(b) da rastline izvirajo iz neokuženih območij v tretjih državah, ki so bila določena v zvezi z <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. v skladu z mednarodnim standardom za fitosanitarne ukrepe, in priznana kot taka po postopku iz člena 18(2).</p> <p>ali</p> <p>(c) da rastline izvirajo iz varovanih območij, navedenih v desnem stolpcu</p> <p>ali</p> <p>(d) da so rastline pridelane ali, če so premeščene v „nevtralnno območje“, gojene vsaj 7 mesecev vključno z obdobjem med 1. aprilom in 31. oktobrom zadnje popolne rastne dobe:</p> <p>(aa) na polju, lociranem vsaj 1 km znotraj meja uradno določenega „nevtralnega območja“, ki pokriva vsaj 50 km², na katerem se za gostiteljske rastline opravlja uradno odobreni in nadzorovani režim obvladovanja, uveden najpozneje pred začetkom popolne rastne dobe pred zadnjo popolno rastno dobo, da bi se na najmanjšo možno mero zmanjšala nevarnost širitve hruševega ožiga <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. iz rastlin, ki tam rastejo. Podroben opis tega „nevtralnega območja“ je na voljo Komisiji in drugim državam članicam. Ko je določeno „nevtralnno območje“, se uradni inšpekcijski pregledi opravljajo v tem območju, ki ne vključuje polja in okoliškega pasu s polmerom 500 m, vsaj enkrat od začetka zadnje popolne rastne dobe ob najustreznejšem času in vse gostiteljske rastline, ki kažejo simptome hruševega ožiga <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al., je treba takoj odstraniti. Rezultati teh inšpekcijskih pregledov se predložijo Komisiji in drugim državam članicam do 1. maja vsako leto, in</p>	<p>E,F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija; Kampanija; Emilia-Romagna: province Forlì-Cesena, Parma, Piacenza in Rimini; Furlanija-Juljska krajina; Lazio; Ligurija; Lombardija; Marche; Molise; Piemont; Sardinija; Sicilija; Toskana; Trentino-Alto Adige: avtonomni provinci Bolzano in Trento; Umbrija; Valle d'Aosta; Veneto: razen v provinci Rovigo občine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arqua Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusia, Pincara, Sienta, Gaiba, Salara in v provinci Padova občine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d'Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi ter v provinci Verona občine Palu, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all'Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Avstrijska Koroška, Spodnja Avstrija, Tirolska (okrajna uprava Lienz), Avstrijska Štajerska, Dunaj), P, FIN, UK (Severna Irska, otok Man in Rokavski otoki)</p>
--	---	---

	<p>(bb) na polju, ki je bilo uradno odobreno, kakor tudi ‚nevtralno območje‘, pred začetkom popolne rastne dobe pred zadnjo popolno rastno dobo, za gojenje rastlin v skladu z zahtevami iz te točke, in</p> <p>(cc) na polju, za katero je bilo tako kot za okoliški pas s polmerom vsaj 500 m ugotovljeno, da ni okuženo s hruševim ožigom <i>Erwinia amylovora</i> (Burr.) Winsl. et al. od začetka zadnje popolne rastne dobe z uradnim inšpekcijskim pregledom, opravljenim vsaj:</p> <ul style="list-style-type: none"> — dvakrat na polju ob najprimernejšem času, tj. enkrat v obdobju med junijem in avgustom in enkrat v obdobju med avgustom in novembrom; in — enkrat v navedenem okoliškem pasu ob najprimernejšem času, tj. v obdobju med avgustom in novembrom in <p>(dd) na polju, katerega rastline so bile uradno preskušane glede latentnih okužb z ustrežno laboratorijsko metodo na vzorcih, uradno vzetih v najprimernejšem obdobju.</p> <p>Med 1. aprilom 2004 in 1. aprilom 2005 se te določbe ne uporabljajo za rastline, premeščene v in znotraj varovanih območij, navedenih v desnem stolpcu, ki so bile pridelane in gojene na poljih, lociranih v uradno določenih ‚nevtralnih območjih‘ v skladu z ustreznimi zahtevami, ki se uporabljajo pred 1. aprilom 2004.</p>	
21.1 Od 15. marca do 30. junija	<p>Na voljo so dokumentarna dokazila, da čebelji panji:</p> <p>(a) izvirajo iz tretjih držav, ki so priznane, da so neokužene s hruševim ožigom <i>Erwinia amylovora</i>(Burr.) Winsl. et al. po postopku iz člena 18(2),</p> <p>ali</p> <p>(b) izvirajo iz varovanih območij, navedenih v desnem stolpcu,</p> <p>ali</p> <p>(c) so bili pred premeščanjem v ustrezni karanteni.</p>	<p>E,F (Korzika), IRL, I (Abruzzi; Apulija; Basilicata; Kalabrija; Kampanija; Emilia-Romagna; province Forlì-Cesena, Parma, Piacenza in Rimini; Furlanija-Julijska krajina; Lazio; Ligurija; Lombardija; Marche; Molise; Piemont; Sardinija; Sicilija; Toskana; Trentino-Alto Adige: avtonomni provinci Bolzano in Trento; Umbrija; Valle d’Aosta; Veneto: razen v provinci Rovigo občine Rovigo, Polesella, Villamarzana, Fratta Polesine, San Bellino, Badia Polesine, Trecenta, Ceneselli, Pontecchio Polesine, Arqua Polesine, Costa di Rovigo, Occhiobello, Lendinara, Canda, Ficarolo, Guarda Veneta, Frassinelle Polesine, Villanova del Ghebbo, Fiesso Umbertiano, Castelguglielmo, Bagnolo di Po, Giacciano con Baruchella, Bosaro, Canaro, Lusina, Pincara, Stienta, Gaiba, Salara, in v provinci Padova občine Castelbaldo, Barbona, Piacenza d’Adige, Vescovana, S. Urbano, Boara Pisani, Masi, ter v provinci Verona občine Palu, Roverchiara, Legnago, Castagnaro, Ronco all’Adige, Villa Bartolomea, Oppeano, Terrazzo, Isola Rizza, Angiari), A (Burgenland, Avstrijska Koroška, Spodnja Avstrija, Tirolska (okrajna uprava Lienz), Avstrijska Štajerska, Dunaj), P, FIN, UK (Severna Irska, otok Man in Rokavski otoki)“</p>

4. Priloga V se spremeni, kot sledi:

(a) Del A se spremeni, kot sledi:

(i) Pod naslovom I se točka 1.1 nadomesti z naslednjim:

„1.1 Rastline za saditev, razen semena, *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Prunus* L., razen *Prunus laurocerasus* L. in *Prunus lusitanica* L., *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L.“;

(ii) Pod naslovom II se točki 1.3 in 1.4 nadomestita z naslednjim:

„1.3 Rastline, razen plodov in semena, *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Eucalyptus* L'Herit., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L.“;

1.4 Kaljiv pelod za opraševanje *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L.“;

(b) Pod naslovom II v delu B se točki 3 in 4 nadomestita z naslednjim:

„3. Kaljiv pelod za opraševanje *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L.“;

4. Deli rastlin, razen plodov in semena, *Amelanchier* Med., *Chaenomeles* Lindl., *Cotoneaster* Ehrh., *Crataegus* L., *Cydonia* Mill., *Eriobotrya* Lindl., *Malus* Mill., *Mespilus* L., *Photinia davidiana* (Dcne.) Cardot, *Pyracantha* Roem., *Pyrus* L. in *Sorbus* L.“
